FESTO



Merkmale

FESTO

Auf einen Blick

Schnelle Fahrt zwischen zwei Festanschlägen mit elektronischer Endlagendämpfung und bis zu zwei frei wählbaren Zwischenstellungen

- Bis zu 30% mehr Takte.
- Deutlich geringere Erschütterungen der Anlage.
- Schnelle, problemlose Inbetriebnahme, kein Spezialist erforderlich.
- Einfache Umrüstung bestehender Anlagen.
- Massenänderung/Lastwechsel bis zu 30% der bewegten Gesamtmasse bei optimalem Laufverhalten.
- Kostengünstiger gegenüber elektromechanischen Antrieben.
- Geringerer Geräuschpegel.

Einzelkomponenten

Endlagenregler

Integrierte Funktionen:

- Ermitteln von Systemkennwerten der angeschlossenen Komponenten.
- Speicherung der gewünschten Endlagenposition bzw.
 Zwischenstellungen.
- Vergleichen von Soll-/Ist-Position und Lageregelung durch entsprechende Ansteuerung des Proportional-5/3-Wegeventils (Zustandsregelung).
- Interne oder externe Teachfunktion.





Analoge Wegmesssysteme

Analoge Weggeber auf der Basis eines Leitplastik-Linearpotentiometers. Das System ist absolut messend. Es wird längsseitig am pneumatischen Antrieb angekoppelt. Für die mechanische Ankopplung sind Befestigungsbausätze als Zubehör lieferbar. Das Messsystem gibt es in fest abgestuften Hublängen von 100 ... 2000 mm.





Digitale Wegmesssysteme

Digitale Wegmesssysteme, magnetostriktives, berührungsloses Messverfahren. Das System ist absolut messend. Es wird längsseitig am pneumatischen Antrieb angekoppelt. Für die mechanische Ankopplung sind Befestigungsbausätze als Zubehör lieferbar. Das Messsystem gibt es in fest abgestuften Hublängen von 100 ... 2000 mm.



Pneumatische Antriebe

Pneumatische Linearantriebe gewährleisten eine einfache Handhabung des Systems. Der Hublängen-Einsatzbereich ist vom gewählten Antrieb abhängig. Er liegt im Bereich von 225 ... 2000 mm. Der Schwenkwinkel bei DSMI beträgt 0° ... 270°.



Hinweis

Ab Zylinder-Nutzhub 600 mm müssen die Antriebe DGP/DGPL mit beidseitigem Druckluftanschluss (D2) verwendet werden.



Proportional-5/3-Wegeventile

Die Ansteuerung des Ventils erfolgt vom Endlagenregler aus. Das Ventil übernimmt die Luftmengenzufuhr für den Antrieb. Die extrem kurze Stellzeit des Ventils macht das Lösungspaket Soft Stop sehr dynamisch.

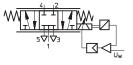


Hinweis

Verwenden Sie für die Druckluftaufbereitung einen 5 µm-Filter. Die Druckluft darf nicht geölt sein.

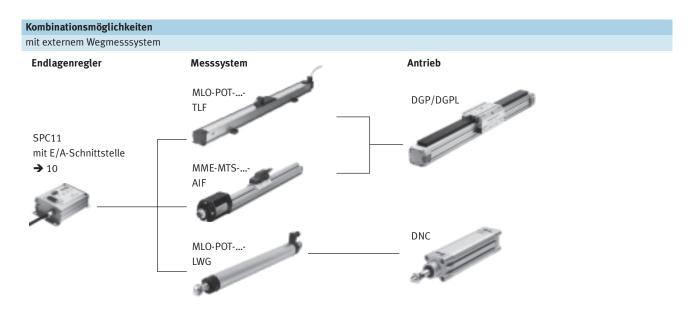






Endlagenregler SPC11Merkmale

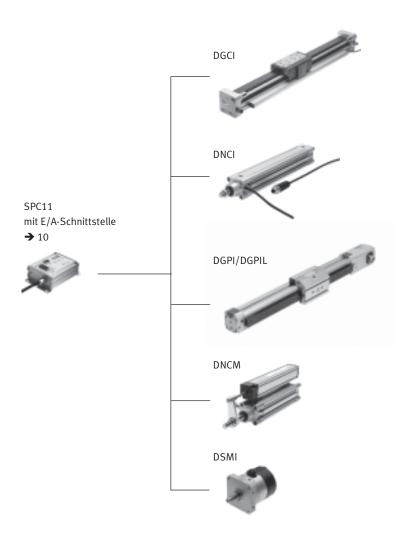
FESTO



mit externem/integriertem Wegmesssystem

Endlagenregler

Antrieb mit Messsystem

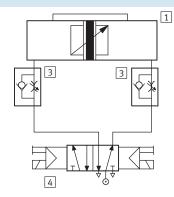


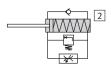
Merkmale

Konventionelle Lösung

Bisher mussten Sie

- Einzelne Komponenten aufeinander abstimmen.
- Zusätzliche Stoßdämpfer anbringen und evtl. Stoßdämpfer austauschen.
- Näherungsschalter zur Positionserfassung anbringen.
- Druckluftzufuhr über Drosseln einstellen und damit das System optimieren.

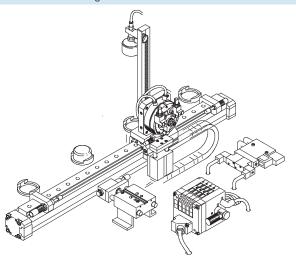




- Pneumatische Antriebe
 DGCI/DGP/DGPL, DNC oder
 DSM
- 2 Stoßdämpfer YSR
- 3 Drossel-Rückschlagventile
- 4 Magnet-Impulsventil JMFH

Um Zwischenstellungen zu realisieren mussten Sie bislang

- Selbst eine aufwendige mechanische Lösung z.B. mit Stopperzylindern konstruieren.
- Eine Vielzahl einzelner Komponenten aufeinander abstimmen.
- Einen hohen Programmieraufwand betreiben.



Lösung mit Endlagenregler SPC11

Schnelle Fahrt zwischen zwei Festanschlägen mit bis zu zwei frei wählbaren Zwischenstellungen

Das System Soft Stop mit Endlagenregler SPC11 ermöglicht neben der Fahrt zwischen zwei mechanischen Festanschlägen auch das Anfahren von bis zu zwei frei wählbaren Zwischenstellungen. Die Genauigkeit der Zwischenstellungen beträgt ±0,25% der Messsystemlänge, mindestens aber ±2 mm. Beim Schwenkmodul DSMI beträgt die Genauigkeit der Zwischenstellungen ±2°. Typische Anwendungsbeispiele für die Zwischenstellungen sind Wartepositionen oder Abwurfpositionen, bei denen

keine hohe Genauigkeit und eine preisgünstige Lösung erforderlich ist. Die Mittelstellungen haben ebenfalls Sensorfunktionallität. D. h. beim Überfahren der jeweiligen Mittelposition wird am entsprechenden Ausgang für 50 ms ein 1-Signal geliefert.

Merkmale



Das Lösungspaket von Festo

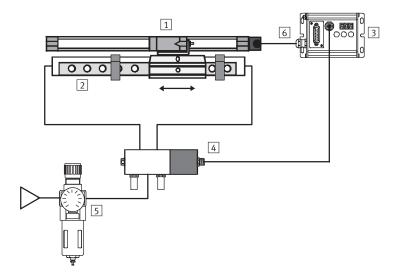
Soft Stop mit Endlagenregler SPC11

Ab sofort können Sie bei einer Anwendung mit bis zu zwei Zwischenstellungen:

- Das Lösungspaket von Festo mit wenigen aufeinander abgestimmten Komponenten einsetzen.
- Auf aufwendige Konstruktionen mit Stopperzylindern verzichten
- Die Zwischenstellungen von beiden Seiten anfahren
- Das lernende System sich selbst optimieren lassen.

Das System Soft Stop mit SPC11 verfügt über einen Remote-Eingang, mit dem sich alle 3 Tasten auf eine übergeordnete Steuerung legen lassen:

- Alle Systemparameter können von außen festgelegt und verändert werden.
- 1-Signal am Remote-Eingang verriegelt alle Tasten am Endlagenregler SPC11.



- 1 Messsystem Digital:
 - MME-MTS-...-AIF
 - bei DGPI/DGPIL integriert
 - bei DNCI integriert

Analog:

- MLO-POT-...-TLF
- MLO-POT-...-LWG
- bei DSMI integriert
- 2 Pneumatische Antriebe DGCI/DGP/DGPL, DGPI/ DGPIL, DNC, DNCI, DNCM oder DSMI
- 3 Endlagenregler SPC11-POT-TLF, SPC11-POT-LWG oder SPC11-MTS-AIF SPC11-INC
- 4 Proportional 5/3-Wegeventil MPYE-5-...-010B
- 5 Wartungseinheit (ohne Öler, mit 5 μm-Filter); Versorgungsdruck 5 bis 7 bar
- 6 Betriebsspannungs-Anschluss und übergeordnete Steuerung

Merkmale



Das Lösungspaket

Einzelkomponenten

- Pneumatische Antriebe DGCI/DGP/DGPL, DGPI/DGPIL, DNC, DNCI, DNCM oder DSMI
- Proportional-5/3-Wegeventil MPYE-5-...-010B
- Messsystem MLO-POT-...-TLF, MLO-POT-...-LWG oder MME-MTS-...-AIF

PPV = Interne Dämpfung zu 100 % öffnen

- Endlagenregler SPC11
- Kabel, Ventil KMPYE
- Kabel, Steuerung KMPV-...
- Handbuch

Die Lösungspakete sind eindeutig definiert, d. h., dass alle Komponenten optimal aufeinander abgestimmt sind. Die eindeutige Zuordnung entnehmen Sie bitte

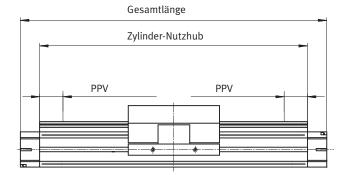
→ 19 bzw. 39

Auslegungssoftware Soft Stop:

→ www.festo.com

Das separat zu bestellende Zubehör (Verschraubungen, Schläuche usw.) finden Sie bei den entsprechenden Lösungspaketen. Die Bestellbeispiele → 18 hzw. 38 dienen zur

→ 18 bzw. 38 dienen zur Erläuterung.

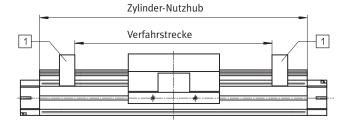


Symmetrisch

Die gewünschte Verfahrstrecke sollte somit nicht größer sein als der entsprechende Zylinder-Nutzhub.

Somit gilt:

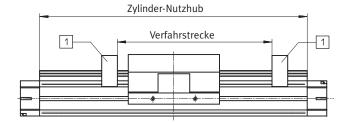
Verfahrstrecke ≤ Zylinder-Nutzhub.



1 Festanschläge, auf dem Antrieb montiert oder extern

Unsymmetrisch

Die gewünschte Verfahrstrecke muß innerhalb des Zylinder-Nutzhubes durch Festanschläge begrenzt werden. Das Gleiche gilt auch für die Pneumatikantriebe DGCI/DNC, DNCI, DNCM und DSMI.



1 Festanschläge, auf dem Antrieb montiert oder extern



Hinweis

Um beim Einsatz der Pneumatikantriebe DGCI, DNC, DNCI, DNCM und DSMI zusammen mit dem System Soft Stop den Nutzhub (bei DSMI Nutz-Schwenkwinkel) zu realisieren, sind externe Anschlagelemente notwendig.

Merkmale

FESTO

Das Lösungspaket

Vorteile

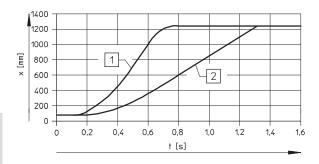
- Bis zu 30% mehr Takte.
- Deutlich geringere Erschütterungen der Anlage.
- Massenänderung/Lastwechsel bis zu 30% der bewegten Gesamtmasse bei optimalem Laufverhalten.

Die Diagramme gelten für folgendes Beispiel:

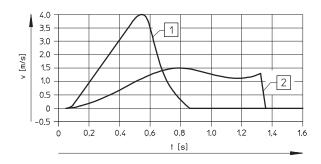
- DGPL-25-1250-PPV-A-KF-B-GK-...-D2,
- bewegte Masse 12 kg,
- horizontale Einbaulage
- 🖣 Hinweis

Der Kurvenverlauf ist für die Pneumatikantriebe DGCI, DNC, DNCI, DNCM, DSMI, und DGPIL identisch.

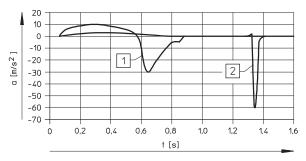
- Einfache Umrüstung bestehender Anlagen.
- Erheblich geringerer Geräuschpegel.
- Schnelle, problemlose Inbetriebnahme, kein Spezialist erforderlich.
- Kostengünstiger gegenüber elektromechanischen Antrieben.



- 1 = Antrieb mit Elektronischen Endlagenregler SPC11
- 2 = Antrieb mit Stoßdämpfer
 - = Verfahrstrecke
- t = Zeit



- 1 = Antrieb mit Elektronischen Endlagenregler SPC11
- 2 = Antrieb mit Stoßdämpfer
- Geschwindigkeit
- t = Zeit

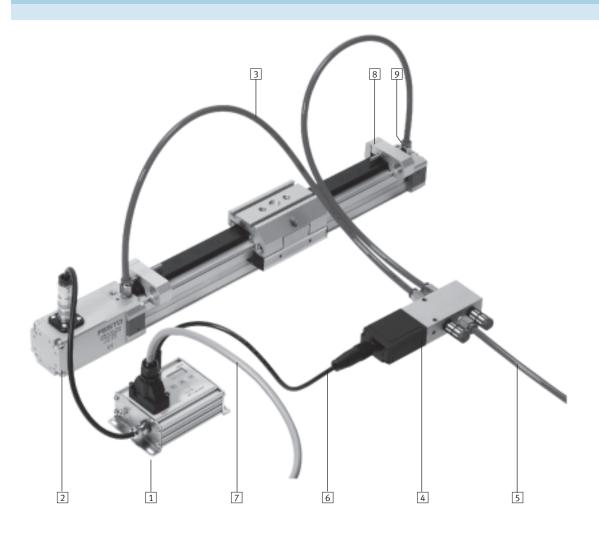


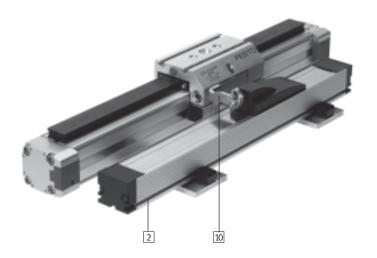
- 1 = Antrieb mit Elektronischen Endlagenregler SPC11
- 2 = Antrieb mit Stoßdämpfer
- a = Beschleunigung
- t = Zeit

${\bf Plug\ \&\ Work = Inbetriebnahme\ in\ nur\ wenigen\ Schritten}$

- 1 Systemkomponenten montieren:
 - Bewegte Masse muss spielfrei angebaut werden.
- 2 System pneumatisch und elektrisch anschließen.
- 3 Druckluft und Versorgungsspannung einschalten.
- 4 Mit einer Taste den Teachvorgang starten. Das System lernt selbständig und ist nach 3 Minuten betriebsbereit.
- 5 Über Tasten Zwischenstellungen anfahren und speichern.

Variante mit dem Antrieb DGPIL





Hinweis

Für den Antrieb DGPL werden dieselben Komponenten benötigt, wie beim Antrieb DGPIL. Das integrierte digitale Wegmesssystem des DGPIL wird durch ein extern montiertes Wegmesssystem (wahlweise digital oder potentiometrisch) ersetzt.

Endlagenregler SPC11Peripherieübersicht



Einz	zelkomponenten							
	Kurzbeschreibung	Pneumatisc	he Antriebe					
		DGCI	DGP/DGPL	DGPI/DGPIL	DNC	DNCI	DNCM	DSMI
1	Endlagenregler							
	SPC11	_	_	_	_	_	_	-
2	analoges Wegmesssystem					_		
	MLO-POTTLF	_	_	_	_	_	_	_
2	analoges Wegmesssystem	_	_	_		_	_	
	MLO-POTLWG	_	_	_	_	_	_	_
2	digitales Wegmesssystem					_		
	MME-MTSAIF	_	_	_	_	_	_	_
3	Druckluftleitungen							
	(symmetrisch verlegen)	_	_	_	_	_	_	_
4	Proportional-5/3-Wegeventil							
	MPYE	_	_	_	_	_	_	_
5	Druckluftversorgung							
		_	_	_	_	_	_	
6	Anschlussleitung KMPYE							
	zum Proportional-5/3-Wegeventil	_	_	_	_	_	_	_
7	Verbindungsleitung zur Steuerung							
				_	_		_	
8	Festanschlag				1)	1)	1)	
9	Verschraubung QS		-		-	-		
_	(vorzugsweise gerade verwenden)							
10	Wegmesssystem-Befestigungs-	_	-	_	_	_	_	_
	bausatz							
	Lösungspakete →	12	18	18	24	28	32	38

¹⁾ Beim DNC, DNCI und DNCM sind externe Anschlagelemente notwendig, um die Verfahrstrecke innerhalb des Nutzhubes zu begrenzen.

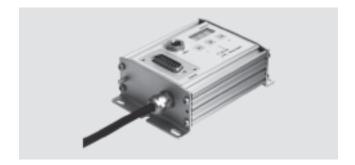
Zuordnung Endlagenregler SPC1	1 zu Antrieb und Wegr	nesssystem			
Endlagenregler	SPC11-POT-TLF	SPC11-POT-LWG	SPC11-MTS-AIF	SPC11-INC	SPC11-MTS-AIF-2
Antrieb					
DGCI	-	-	-	-	•
DGPI/DGPIL	-	-	•	-	-
DNCI	-	-	-	•	-
DNCM		-	-	-	-
DSMI	-		-	-	-
Wegmesssystem					
MLO-POT-TLF		-	-	-	-
MLO-POT-LWG	-		-	-	-
MME-MTS-AIF	-	-	•	-	-

FESTO

Teachfunktion SPC11-POT-TLF SPC11-POT-LWG SPC11-MTS-AIF SPC11-INC

SPC11-MTS-AIF-2

Teachfahrt zum Ermitteln der Systemkennwerte und Endlagen kann sowohl über eine Taste am Endlagenregler SPC11 oder über einen, über das Steuerleitung, nach extern geführten Ausgang (z. B. der SPS) gestartet werden.

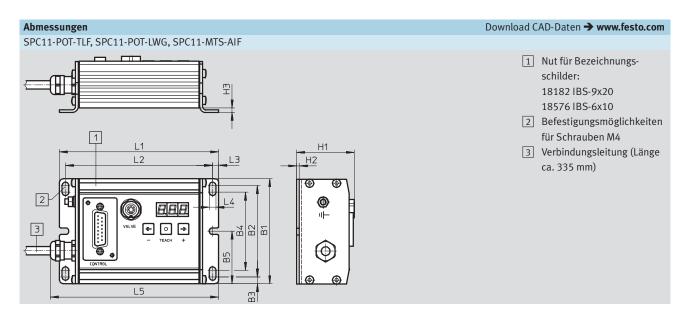


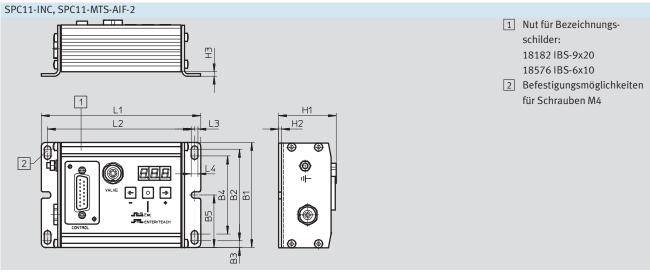


Allgemeine Technische	Daten						
Endlagenregler SPC11	· ··	Тур	POT-TLF	POT-LWG	MTS-AIF	INC	MTS-AIF-2
Betriebsspannung		[V DC]	24 (-25 +25	%)			
Stromaufnahme	mit Ventil	[A]	1,3				1,1
	ohne Ventil	[mA]	70		170	80	70
Restwelligkeit		[%]	max. 5				
Digitale Eingänge	Anzahl		8				
	Eingangsspannung	[V DC]	24				
	Eingangsstrom	[mA]	4 (bei 24 V DC)				
	Einschaltdauer	[ms]	min. 20				
	Signalspannung	[V DC]	0 5 (für logis	ch 0)			
			15 30 (für lo	gisch 1)			
Digitale Ausgänge	Anzahl		5				
(kurzschlussfest)	Ausgangsspannung		min. U _b U _b : -	-3 V DC (bei 0,1 /	A)		
	Ausgangsstrom	[A]	max. 0,1				
	max. Auslösestrom	[mA]	500				
Eingang Messsystem	Betriebsspannung	[V DC]	+10		-		
MLO-POT	Eingangsspannung	[V DC]	0 +10		-		
Eingang Messsystem	Betriebsspannung	[V DC]	-		24	_	
MME-MTS	Kommunikation		-		CAN Feldbus	_	
					(1M Baud)		
Eingang Normzylinder	Betriebsspannung	[V DC]	_			5	-
DNCI	Kommunikation		_			sin/cos	-
Eingang Linearantrieb	Betriebsspannung	[V DC]	_				24
DGCI	Kommunikation		-				CAN Feldbus
							(1M Baud)
Ventilausgang	Betriebsspannung	[V DC]	24				
Ventilausgang	Ausgangsspannung	[V DC]	0 +10				
Relative Luftfeuchtigke	it	[%]	95 (nicht kond	ensierend)			
Gewicht		[g]	ca. 400				

Betriebs- und Umweltbedingungen						
Endlagenregler SPC11	Тур	POT-TLF	POT-LWG	MTS-AIF	INC	MTS-AIF-2
Temperaturbereich	[°C]	0 +50				
Schutzart nach IEC		IP65				
60529						
Schwingfestigkeit, geprüft nach DIN/IEC 68 Teil	2-6	Schärfegrad 2				
Schockfestigkeit, geprüft nach DIN/IEC 68 Teil 2	- 27	Schärfegrad 2				
CE-Zeichen (siehe Konformitätserklärung)		nach EU-EMV-R	ichtlinie			

FESTO





Тур	B1	B2	В3	B4	B5	H1	H2	Н3	L1	L2	L3	L4	L5
SPC11-POT SPC11-MTS-AIF						43		4,5					125
SPC11-MTS-AIF-2	78	68	5	58	39	42,6	2	4,2	118,1	109,1	4,5	5	-
SPC11-INC						42,0		4,2					-

Bestellangaben	
Bezeichnung	Teile-Nr. Typ
für analoges Wegmesssystem MLO-POTTLF, Normzylinder DNCM	192 216 SPC11-POT-TLF
für analoges Wegmesssystem MLO-POTLWG, Schwenkmodul DSMI	192 217 SPC11-POT-LWG
für digitales Wegmesssystem MME-MTSAIF	192 218 SPC11-MTS-AIF
für Normzylinder DNCI	537 321 SPC11-INC
für Linearantrieb DGCI	548 129 SPC11-MTS-AIF-2

Datenblatt



Bestellbeispiel

Für die pneumatischen Linearantriebe DGCI

An einer Beladestation muss ein Werkstück von 3 kg Gewicht horizontal befördert werden. Der auf dem Schlitten des Antriebs befestigte Werkstückgreifer hat ein Gewicht von 14 kg. Das zu bewegende Gesamtgewicht beträgt somit 17 kg. Die Verfahrstrecke soll 1100 mm betragen. Die Verfahrzeit soll < 1,5 Sekunden sein.

- 🏺

Hinweis

Auslegungssoftware
Soft Stop und ProDrive

→ www.festo.com



Hinweis

Beachten Sie bei der Auswahlvon Antriebs-Befestigungselementen, dass diese oft nicht spielfrei sind und deshalb in Verbindung mit dem System Soft Stop nicht eingesetzt werden dürfen. Die Antriebe müssen direktbefestigt werden.



Hinweis

Prüfen Sie, ob die Belastungen des Antriebs durch den Werkstückgreifer während des Bewegungsvorganges zulässig sind. Zur schnellen und einfachen Simulation nutzen Sie das Softwaretool Soft Stop und ProDrive.

Schritt 1:

Schritt 3:

festlegen

Zylinderhub festlegen

Für die Verfahrstrecke 1100 mm ist in der Tabelle → 13 der nächstgrößere Zylinder-Nutzhub von 1250 mm zu wählen. Diese Spalte ist grau unterlegt.

Proportional-5/3-Wegeventil

Das passende Proportional-

5/3-Wegeventil ergibt sich aus

legten Spalte aus Schritt 1 und

dem Schnittpunkt der grau unter-

der Zeile des gewählten Linearan-

triebs DGCI-32-... im Tabellenbe-

reich Proportional-5/3-Wegeven-

til. Für das Beispiel ergibt sich so-

mit das Proportional-5/3-Wege-

ventil MPYE-5-1/4-010B mit der

Teile-Nr. 151 694.

Schritt 2:

Antrieb festlegen

Für die horizontal zu bewegende Gesamtmasse von 17 kg stehen die Kolbendurchmesser 25, 32 und 40 mm zur Auswahl (siehe jeweils die max. zu bewegende Gesamtmasse).

Als Antrieb wurde für das Beispiel ein DGCI-32-1250-KF-... mit der Teile-Nr. 544 427 gewählt.

Schritt 4:

Bestellangaben vervollständigen

Zur kompletten Bestellung des Systems müssen noch die Bestelldaten des Endlagenreglers, des Ventil- und des Steuerungskabels sowie des Handbuchs (wenn benötigt) angegeben werden. Die vollständigen Bestellangaben für das beschriebene Beispiel finden Sie → 13. Grundsätzlich muss ein Handbuch bestellt werden, es sei denn, Sie verzichten ausdrücklich darauf, da Sie es bereits besitzen.

Schritt 5: Ermittlung der Verfahrzeit

Zur Ermittlung der Verfahrzeit verwenden Sie das Softwaretool "Soft Stop".

Für das Bestellbeispiel beträgt die Verfahrzeit 1,16 Sekunden.



Hinweis

Bei vertikalem Verfahrweg ergeben sich durch t_{auf} und t_{ab} zwei verschiedene Verfahrzeiten.

Bestellangaben		
Pneumatischer Linearantrieb	Proportional-5/3-Wegeventil	Endlagenregler
Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ
544 427 DGCI-32-1250-KF	151 694 MPYE-5-1/4-010B	548 129 SPC11-MTS-AIF-2

Kabel, Ventil	Kabel, Steuerung
Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ
170 238 KMPYE-AIF-1-GS-GD-2	177 674 KMPV-SUB-D-15-10



Schritt 1 und 2:															
Pneumatische Linearantriebe/Typ		DGCI-	DGCI ¹⁾ ²⁾ -KF												
Zylinder-Nutzhub	[mm]	100	160	225	300	360	450	500	600	750	1000	1250	1500	1750	2000
Max. zu bewegende	18	15/5	15/5												•
Gesamtmasse	25	30/10	30/10												
horizontal/vertikal	32	45/15	5												
bei ∅	40	70/25	5												
Teile-Nr. für ∅	18	544 4	25												
	25	544 4	26												
	32	544 4	27												
	40	544 4	28												

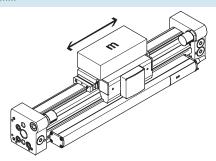
Schritt 3:															
Proportional-5/3-We	1 = 154 200 MPYE-5-M5-010-B						3 = 151 693 MPYE-5-½-HF-010-B								
Teile-Nr./Typ	2 = 151 692 MPYE-5-1/8-LF-010-B					4 = 151 694 MPYE-5-1/4-010-B									
Zylinder-Nutzhub	[mm]	100	160	225	300	360	450	500	600	750	1000	1250	1500	1750	2000
Horizontal/vertikal	18	1/1	1/1	1/1	1/1	2/2	2/2	2/2	2/2	2/2	2/2	2/2	2/2	2/2	3/3
für Ø	25	2/2	2/2	2/2	2/2	3/2	3/2	3/2	3/2	3/2	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3
	32	2/2	3/2	3/2	3/2	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3	4/3	4/3	4/3	4/4
	40	3/2	3/2	3/2	3/3	3/3	3/3	3/3	4/3	4/3	4/3	4/4	4/4	4/4	4/4

Schritt 5:				
Endlagenregler und	Zubehör	Teile-Nr.	Тур	Kurzbeschreibung
Endlagenregler	SPC11	548 129	SPC11-MTS-AIF-2	
Kabel	Ventil	170 238	KMPYE-AIF-1-GS-GD-2	Kabellänge 2 m
		170 239	KMPYE-AIF-1-GS-GD-0,3	Kabellänge 0,3 m
	SPC11/SPS	177 673	KMPV-SUB-D-15-5	Kabellänge 5 m
		177 674	KMPV-SUB-D-15-10	Kabellänge 10 m



- Ø angeben. Technische Daten und Abmessungen → Internet: dgci
 Ermittelten Zylinder-Nutzhub angeben.
 Technische Daten und Abmessungen → Internet: mpye

Zubehör für das Lösungspaket horizontale Einbaulage bei DGCI











Bestellangaben									
Zylinder-Nutzhub	Proportional-	Verschrau	ıbungen ¹⁾			Druckluft	schlauch	Schalldär	npfer ²⁾
DGCI	5/3-Wegeventil	für MPYE-	5	für DGCI		1			
[mm]	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур
Ø 18 mm									
100 160	MPYE-5-M5-010-B	153 306	QSM-M5-6	153 306	QSM-M5-6	152 586	PUN-6x1-SI	165 003	UC-M5
225 300	MPYE-5-M5-010-B								
360 1 750	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 002	QS-½-6	153 306	QSM-M5-6	152 586	PUN-6x1-SI	2307	U-1/8
2 000	MPYE-5-1/8-HF-010-B								
Ø 25 mm									
100 160	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 002	QS-½-6	153 002	QS-½-6	152 586	PUN-6x1-SI	2307	U- 1/8
225 300	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 004	QS-1/8-8	152 587	PUN-8x1,25-SI	2307	U- 1/8
360 2 000	MPYE-5-1/8-HF-010-B								
Ø 32 mm									
100	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 002	QS-½-6	153 002	QS-1/8-6	152 586	PUN-6x1-SI	2307	U-1/8
160 1 000	MPYE-5-1/8-HF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 004	QS-1/8-8	152 587	PUN-8x1,25-SI		
1 250 2 000	MPYE-5-1/4-010-B	153 005	QS-1/4-8					2316	U-1/4
	1								
Ø 40 mm									
100 160	MPYE-5-1/8-HF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 005	QS-1/4-8	152 587	PUN-8x1,25-SI	2307	U-1/8
225 500	MPYE-5-1/8-HF-010-B								
600 750	MPYE-5-1/4-010-B	153 005	QS-1/4-8	153 005	QS-1/4-8	152 587	PUN-8x1,25-SI	2316	U-1/4
1 000 2 000	MPYE-5-1/4-010-B	153 007	QS-1/4-10	153 007	QS-½-10	152 588	PUN-10x1,5-SI	2316	U-1/4

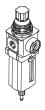
Verschraubungen werden nur in Losgrößen von 10 Stück geliefert.
 Es werden 2 Stück benötigt.

FESTO

Zubehör für das Lösungspaket horizontale Einbaulage bei DGCI



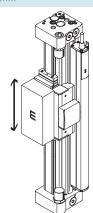






Bestellangaben				
Zylinder-Nutzhub DGCI [mm]	Filter-Regelventil, D-Reihe mit Filterpatrone 5 µm Teile-Nr. Typ	Filterpatrone 5 μm D-Reihe Teile-Nr. Typ	Filter-Regelventil, MS-Reihe mit Filterpatrone 5 μm Teile-Nr. Typ	Filterpatrone 5 μm MS-Reihe Teile-Nr. Typ
Ø 18 mm				
100 2 000	162 719 LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640 LFP-D-MINI-5M	529 152 MS4-LFR- ¹ / ₄ -D7-CRM-AS	534 501 MS4-LFP-C
Ø 25 mm				
100 2 000	162 719 LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640 LFP-D-MINI-5M	529 152 MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501 MS4-LFP-C
Ø 32 mm				
100 1 000	162 719 LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640 LFP-D-MINI-5M	529 152 MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501 MS4-LFP-C
1 250 2 000	162 721 LFR-3/8-D-5M-MIDI	159 594 LFP-D-MIDI-5M	529 204 MS6-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 499 MS6-LFP-C
Ø 40 mm				
100 500	162 719 LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640 LFP-D-MINI-5M	529 152 MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501 MS4-LFP-C
600 2 000	162 721 LFR-3/8-D-5M-MIDI	159 594 LFP-D-MIDI-5M	529 204 MS6-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 499 MS6-LFP-C

Zubehör für das Lösungspaket vertikale Einbaulage bei DGCI









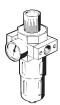


Bestellangaben									
Zylinder-Nutz-	Proportional-	Verschra	ubungen ¹⁾			Druckluft	schlauch	Schalldär	npfer ²⁾
hub	5/3-Wegeventil	für MPYE	E	DGCI					
DGCI		I TUI MIF IL	-)	Duci					
[mm]	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур
Ø 18 mm									
100 300	MPYE-5-M5-010-B	153 306	QSM-M5-6	153 306	QSM-M5-6	152 586	PUN-6x1-SI	165 003	UC-M5
360 1 750	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 002	QS-1/8-6					2307	U-1/8
2 000	MPYE-5-1/8-HF-010-B								
	•	•				•		•	
Ø 25 mm									
100 160	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 002	QS-½-6	153 002	QS-½-6	152 586	PUN-6x1-SI	2307	U-1/8
225 750	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 004	QS-1/8-8	152 587	PUN-8x1,25-SI		
1 000 2 000	MPYE-5-1/8-HF-010-B								
		•							
Ø 32 mm									
100	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 002	QS-1/8-6	153 002	QS-1/8-6	152 586	PUN-6x1-SI	2307	U-1/8
160 300	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 004	QS-1/8-8	152 587	PUN-8x1,25-SI	2307	U-1/8
360 1 750	MPYE-5-1/8-HF-010-B								
2 000	MPYE-5-1/4-010-B	153 005	QS-1/4-8					2316	U-1/4
	•	•		•		•		•	
Ø 40 mm									
100 225	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 005	QS-1/4-8	152 587	PUN-8x1,25-SI	2307	U-1/8
300 750	MPYE-5-1/8-HF-010-B								
1 000	MPYE-5-1/8-HF-010-B	190 643	QS-½-10	153 007	QS-1/4-10	152 588	PUN-10x1,5-SI		
1 250 2 000	MPYE-5-1/4-010-B	153 007	QS-½-10	1				2316	U-1/4

Verschraubungen werden nur in Losgrößen von 10 Stück geliefert.
 Es werden 2 Stück benötigt.

FESTO

Zubehör für das Lösungspaket vertikale Einbaulage bei DGCI









Bestellangaben								
Zylinder-Nutzhub	Filter-Reg	elventil, D-Reihe	Filterpatr	one 5 μm	Filter-Reg	elventil, MS-Reihe	Filterpatr	one 5 μm
DGCI	mit Filterp	atrone 5 μm	D-Reihe		mit Filter	oatrone 5 μm	MS-Reihe	!
[mm]	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур
Ø 18 mm								
100 2 000	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
Ø 25 mm								
100 2 000	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
Ø 32 mm								
100 1 000	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
1 250 2 000	162 721	LFR-3/8-D-5M-MIDI	159 594	LFP-D-MIDI-5M	529 204	MS6-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C
Ø 40 mm		_		_				
100 500	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
600 2 000	162 721	LFR-3/8-D-5M-MIDI	159 594	LFP-D-MIDI-5M	529 204	MS6-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C

Datenblatt



Bestellbeispiel

Für die pneumatischen Linearantriebe DGP/DGPL, DGPI/DGPIL

An einer Beladestation muss ein Werkstück von 3 kg Gewicht horizontal befördert werden. Der auf dem Schlitten des Antriebs befestigte Werkstückgreifer hat ein Gewicht von 14 kg. Das zu bewegende Gesamtgewicht beträgt somit 17 kg. Die Verfahrstrecke soll 1100 mm betragen. Die Verfahrzeit soll < 1,5 Sekunden sein.

Linearpotentiometer festlegen

meter ergibt sich aus der Zuord-

nung Zylinder-Nutzhub = Linear-

In der grau unterlegten Spalte

des Tabellenbereichs Linear-

potentiometer finden Sie die

Teile-Nr. 152 633 für dieses

Alternativ kann das digitale Mess-

system MME-MTS-...-AIF verwen-

potentiometerlänge.

Das passende Linearpotentio-

Schritt 3:

Beispiel.

det werden.

- 🏺 -

Hinweis

Auslegungssoftware
Soft Stop und ProDrive

→ www.festo.com

- ▮

- Hinweis

Beachten Sie bei der Auswahlvon Antriebs-Befestigungselementen, dass diese oft nicht spielfrei sind und deshalb in Verbindung mit dem System Soft Stop nicht eingesetzt werden dürfen. Die Antriebe müssen direktbefestigt werden.



- Hinweis

Prüfen Sie, ob die Belastungen des Antriebs durch den Werkstückgreifer während des Bewegungsvorganges zulässig sind. Zur schnellen und einfachen Simulation nutzen Sie das Softwaretool Soft Stop und ProDrive.



- Hinweis

Der Mitnehmer FKP ist nicht spielfrei. Deshalb darf er in Verbindung mit den Linearantrieben DGP/DGPI nicht verwendet werden.

Schritt 1:

Schritt 4:

festlegen

Zylinderhub festlegen

Für die Verfahrstrecke 1100 mm ist in der Tabelle → 19 der nächstgrößere Zylinder-Nutzhub von 1250 mm zu wählen. Diese Spalte ist grau unterlegt.

Proportional-5/3-Wegeventil

Das passende Proportional-

5/3-Wegeventil ergibt sich aus

legten Spalte aus Schritt 1 und

dem Schnittpunkt der grau unter-

der Zeile des gewählten Linearan-

triebs DGPL-32-... im Tabellenbe-

reich Proportional-5/3-Wegeven-

til. Für das Beispiel ergibt sich so-

mit das Proportional-5/3-Wege-

ventil MPYE-5-1/4-010B mit der

Teile-Nr. 151 694.

Schritt 2: Antrieb festlegen

Für die horizontal zu bewegende Gesamtmasse von 17 kg stehen die Kolbendurchmesser 25, 32, 40, 50 und 63 mm zur Auswahl (siehe jeweils die max. zu bewegende Gesamtmasse). Als Antrieb wurde für das Beispiel ein DGPL-32-1250-PPV-A-B-KF-GK-...-D2 mit der Teile-Nr. 175 135 gewählt.

Schritt 5: Bestellangaben vervollständi-

Zur kompletten Bestellung des Systems müssen noch die Bestelldaten des Endlagenreglers, des Ventil- und des Steuerungskabels sowie des Handbuchs (wenn benötigt) angegeben werden. Die vollständigen Bestellangaben für das beschriebene Beispiel finden Sie → 19. Grundsätzlich muss ein Handbuch bestellt werden, es sei denn, Sie verzichten ausdrücklich darauf, da Sie es bereits besitzen.

Schritt 6: Ermittlung der Verfahrzeit

Zur Ermittlung der Verfahrzeit verwenden Sie das Softwaretool "Soft Stop".

Für das Bestellbeispiel beträgt die Verfahrzeit 1,16 Sekunden.



Hinweis

Bei vertikalem Verfahrweg ergeben sich durch t_{auf} und t_{ab} zwei verschiedene Verfahrzeiten.

Bestellangaben			
Pneumatischer Linearantrieb	Linearpotentiometer	Proportional-5/3-Wegeventil	Endlagenregler
Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ
175 135 DGPL-32-1250-PPV-A-B-KF-GKD2	152 633 MLO-POT-1250-TLF	151 694 MPYE-5- ¹ / ₄ -010B	192 216 SPC11-POT-TLF

Kabel, Ventil	Kabel, Steuerung
Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ
170 238 KMPYE-AIF-1-GS-GD-2	177 674 KMPV-SUB-D-15-10



Schritt 1 und 2:													
Pneumatische Linear	rantriebe/Typ			V-A-B-D2 PV-A-KF-E		12		²⁾ ³⁾ -PF ²⁾ ³⁾ -P					
Zylinder-Nutzhub	[mm]	225	300	360	450	500	600	750	1 000	1 250	1 500	1 750	2 000
Max. zu bewegende	25	30/10 k	g										
Gesamtmasse	32	45/15 k	g										
horizontal/vertikal	40	70/25 k	70/25 kg										
$bei\varnothing$	50	120/40 kg											
	63	180/60	kg										
Teile-Nr. für ∅	25	175 134	4										
	32	175 13	5										
	40	175 136	5										
	50	175 137	7										
	63	175 138	3										

Schritt 3:													
Linearpotentiom	eter ⁵⁾	MLO-PO	TTLF										
		MME-MT	SAIF										
Zylinder-Nutzhub	mm]	225	300	360	450	500	600	750	1 000	1 250	1 500	1 750	2 000
Potentiometerläi	nge [mm]	225	300	360	450	500	600	750	1 000	1 250	1 500	1 750	2 000
Teile-Nr.	MLO-POTTLF	152625	152626	152627	152628	152629	152630	152631	152632	152633	152634	152635	152636
	MME-MTSAIF	178310	178309	178308	178307	178306	178305	178304	178303	178302	178301	178300	178299

Schritt 4:													
Proportional-5/3-We	geventile ⁶⁾	1 = 151	692 MPY	E-5-1/8-LF	-010-B		3 = 151	694 MPY	E-5-1/4-01	10-B			
Teile-Nr./Typ		2 = 151	693 MPY	E-5-½-HI	F-010-B		4 = 151	695 MPY	E-5-3/8-01	10-B			
Zylinder-Nutzhub	[mm]	225	300	360	450	500	600	750	1000	1250	1500	1750	2000
Horizontal/vertikal	25	1/4)	1/1	2/1	2/1	2/1	2/2	2/2	2/3	2/3	2/3	2/3	2/3
für∅	32	1/4)	2/1	2/1	2/1	2/1	2/1	3/2	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3
	40	2/1	2/1	2/1	2/1	2/2	3/3	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4
	50	1/1	2/1	2/2	3/2	3/3	4/3	4/4	4/4	4/4	4/4	4/4	4/4
	63	2/1	2/2	3/3	3/3	4/4	4/4	4/4	4/4	4/4	4/4	4/4	4/4

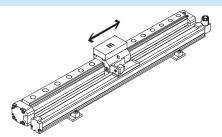
Schritt 5:				
Endlagenregler und Z	Zubehör	Teile-Nr.	Тур	Kurzbeschreibung
Endlagenregler	SPC11	192 216	SPC11-POT-TLF	
		192 218	SPC11-MTS-AIF	
Kabel	Ventil	170 238	KMPYE-AIF-1-GS-GD-2	Kabellänge 2 m
		170 239	KMPYE-AIF-1-GS-GD-0,3	Kabellänge 0,3 m
	SPC11/SPS	177 673	KMPV-SUB-D-15-5	Kabellänge 5 m
		177 674	KMPV-SUB-D-15-10	Kabellänge 10 m



- Ø angeben. Technische Daten und Abmessungen → Internet: dgp, dpgl, dgpi, dgpil
 Ø angeben. Technische Daten und Abmessungen → Internet: dgp, dpgl, dgpi, dgpil
 Ermittelten Zylinder-Nutzhub angeben.

- 3) Erimitetien Zymider-Nutzhub angeben.
 4) Auf Anfrage
 5) Technische Daten und Abmessungen → Internet: mlo, mme (nicht bei DGPI/DGPIL notwendig, verfügt über integriertes Messsystem)
 6) Technische Daten und Abmessungen → Internet: mpye

Zubehör für das Lösungspaket horizontale Einbaulage bei DGP/DGPL, DGPI/DGPIL









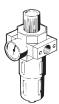


Bestellangaben									
Zylinder-Nutzhub	Proportional-	Verschrau	ubungen ¹⁾			Druckluft	schlauch	Schalldär	mpfer ²⁾
DGP/L, DGPI/L	5/3-Wegeventil	für MPYE-	·5	DGP/L, D	GPI/L				
[mm]	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур
Ø 25 mm									
225 300	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 004	QS-1/8-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U-1/8
360 2 000	MPYE-5-1/8-HF-010-B								
Ø 32 mm									
225	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 004	QS-1/8-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U-1/8
300 600	MPYE-5-1/8-HF-010-B								
750 2 000	MPYE-5-1/4-010-B	153 005	QS-1/4-8	153 004	QS-1/8-8	152 587	PUN-8x1,25	2316	U-1/4
Ø 40 mm									
225 500	MPYE-5-1/8-HF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 005	QS-1/4-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U-1⁄8
600 2 000	MPYE-5-1/4-010-B	153 007	QS-1/4-10	153 007	QS-1/4-10	152 588	PUN-10x1,5	2316	U-1/4
Ø 50 mm									
225	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 005	QS-1/4-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U-1/8
300 360	MPYE-5-1/8-HF-010-B								
450 500	MPYE-5-1/4-010-B	153 007	QS-1/4-10	153 007	QS-1/4-10	152 588	PUN-10x1,5	2316	U-1/4
600 2 000	MPYE-5-3/8-010-B	153 008	QS-3/8-10					2309	U-3/8
Ø 63 mm									
225 300	MPYE-5-1/8-HF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 006	QS-3/8-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U-1/8
360 450	MPYE-5-1/4-010-B	153 007	QS-1/4-10	153 008	QS-3/8-10	152 588	PUN-10x1,5	2316	U-1/4
500 2 000	MPYE-5-3/8-010-B	153 009	QS-3/8-12	153 009	QS-3/8-12	152 589	PUN-12x2	2309	U-3/8

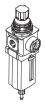
Verschraubungen werden nur in Losgrößen von 10 Stück geliefert.
 Es werden 2 Stück benötigt.

FESTO

Zubehör für das Lösungspaket horizontale Einbaulage bei DGP/DGPL, DGPI/DGPIL



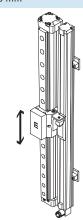






Bestellangaben								
Zylinder-Nutzhub	Filter-Reg	elventil, D-Reihe	Filterpatr	one 5 μm	Filter-Reg	elventil, MS-Reihe	Filterpatr	one 5 μm
DGP/L, DGPI/L	mit Filterp	atrone 5 μm	D-Reihe		mit Filter	oatrone 5 μm	MS-Reihe	!
[mm]	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур
Ø 25 mm								
225 2 000	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
Ø 32 mm								
225 600	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
750 2 000	162 721	LFR-3/8-D-5M-MIDI	159 594	LFP-D-MIDI-5M	529 204	MS6-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C
Ø 40 mm								
225 500	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
600 2 000	162 721	LFR-3/8-D-5M-MIDI	159 594	LFP-D-MIDI-5M	529 204	MS6-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C
Ø 50 mm								
225 360	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
450 500	162 721	LFR-3/8-D-5M-MIDI	159 594	LFP-D-MIDI-5M	529 204	MS6-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C
600 2 000	162 724	LFR-3/4-D-5M-MAXI	159 641	LFP-D-MAXI-5M	529 224	MS6-LFR-3/8-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C
Ø 63 mm								
225 300	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
360 450	162 721	LFR-3/8-D-5M-MIDI	159 594	LFP-D-MIDI-5M	529 204	MS6-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C
500 2 000	162 724	LFR-3/4-D-5M-MAXI	159 641	LFP-D-MAXI-5M	529 224	MS6-LFR-3/8-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C

Zubehör für das Lösungspaket vertikale Einbaulage bei DGP/DGPL, DGPI/DGPIL









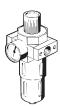


Bestellangaben									
Zylinder-Nutzhub	Proportional-	Verschrau	ubungen ¹⁾			Druckluft	schlauch	Schalldär	mpfer ²⁾
DGP/L, DGPI/L	5/3-Wegeventil	für MPYE-	·5- 	DGP/L, D	GPI/L				
[mm]	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур
Ø 25 mm									
225 500	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-½-8	153 004	QS-1/8-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U-1/8
600 750	MPYE-5-1/8-HF-010-B								
1000 2 000	MPYE-5-1/4-010-B	153 005	QS-1/4-8					2316	U-1/4
Ø 32 mm									
225 600	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-½-8	153 004	QS-1/8-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U- 1/8
750	MPYE-5-1/8-HF-010-B								
1000 2 000	MPYE-5-1/4-010-B	153 005	QS-1/4-8					2316	U-1/4
Ø 40 mm									
225 450	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 005	QS-1/4-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U-1/8
500	MPYE-5-1/8-HF-010-B			153 005	QS-1/4-8				
600	MPYE-5-1/4-010-B	153 007	QS-½-10	153 007	QS-1/4-10	152 588	PUN-10x1,5	2316	U-1/4
750 2 000	MPYE-5-3/8-010-B	153 008	QS-3/8-10					2309	U-3⁄8
Ø 50 mm									
225 300	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 005	QS-1/4-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U-½
360 450	MPYE-5-1/8-HF-010-B								
500 600	MPYE-5-1/4-010-B	153 007	QS-½-10	153 007	QS-1/4-10	152 588	PUN-10x1,5	2316	U-1/4
750 2 000	MPYE-5-3/8-010-B	153 008	QS-3/8-10					2309	U-3/8
Ø 63 mm									
225	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 006	QS-3/8-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U-1/8
300	MPYE-5-1/8-HF-010-B								
360 450	MPYE-5-1/4-010-B	153 007	QS-1/4-10	153 008	QS-3/8-10	152 588	PUN-10x1,5	2316	U-1/4
500 2 000	MPYE-5-3/8-010-B	153 009	QS-3/8-12	153 009	QS-3/8-12	152 589	PUN-12x2	2309	U-3/8

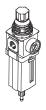
Verschraubungen werden nur in Losgrößen von 10 Stück geliefert.
 Es werden 2 Stück benötigt.

FESTO

Zubehör für das Lösungspaket vertikale Einbaulage bei DGP/DGPL, DGPI/DGPIL









Bestellangaben								
Zylinder-Nutzhub	Filter-Reg	elventil, D-Reihe	Filterpatr	one 5 μm	Filter-Reg	elventil, MS-Reihe	Filterpatr	one 5 μm
DGP/L, DGPI/L	mit Filter	oatrone 5 μm	D-Reihe		mit Filter	oatrone 5 μm	MS-Reihe	!
[mm]	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур
Ø 25 mm								
225 750	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
1000 2 000	162 721	LFR-3/8-D-5M-MIDI	159 594	LFP-D-MIDI-5M	529 204	MS6-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C
Ø 32 mm								
225 750	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
1000 2 000	162 721	LFR-3/8-D-5M-MIDI	159 594	LFP-D-MIDI-5M	529 204	MS6-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C
Ø 40 mm								
225 500	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
600	162 721	LFR-3/8-D-5M-MIDI	159 594	LFP-D-MIDI-5M	529 204	MS6-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C
750 2 000	162 724	LFR-3/4-D-5M-MAXI	159 641	LFP-D-MAXI-5M	529 224	MS6-LFR-3/8-D7-CRM-AS		
Ø 50 mm								
225 300	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
360 600	162 721	LFR-3/8-D-5M-MIDI	159 594	LFP-D-MIDI-5M	529 204	MS6-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C
750 2 000	162 724	LFR-3/4-D-5M-MAXI	159 641	LFP-D-MAXI-5M	529 224	MS6-LFR-3/8-D7-CRM-AS		
Ø 63 mm								
225 300	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
360 450	162 721	LFR-3/8-D-5M-MIDI	159 594	LFP-D-MIDI-5M	529 204	MS6-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C
500 2 000	162 724	LFR-¾-D-5M-MAXI	159 641	LFP-D-MAXI-5M	529 224	MS6-LFR-3/8-D7-CRM-AS		

Datenblatt

Bestellbeispiel

Für den pneumatischen Antrieb DNC mit Linearpotentiometer LWG

An einer Beladestation muss ein Werkstück von 55 kg Gewicht horizontal befördert werden. Der an der Kolbenstange des Antriebs befestigte Werkstückgreifer hat ein Gewicht von 40 kg. Das zu bewegende Gesamtgewicht beträgt somit 95 kg. Die Verfahrstrecke soll 300 mm betragen. Die Verfahrzeit soll < 1,5 Sekunden sein.

- |

Hinweis

Auslegungssoftware Soft Stop und ProDrive

→ www.festo.com



Hinweis

Beachten Sie bei der Auswahlvon Antriebs-Befestigungselementen, dass diese oft nicht spielfrei sind und deshalb in Verbindung mit dem System Soft Stop nicht eingesetzt werden dürfen. Die Antriebe müssen direktbefestigt werden.



- Hinweis

Prüfen Sie, ob die Belastungen des Antriebs durch den Werkstückgreifer während des Bewegungsvorganges zulässig sind. Zur schnellen und einfachen Simulation nutzen Sie das Softwaretool Soft Stop.



Hinweis

Die Flexo-Kupplung FK ist nicht spielfrei. Deshalb darf sie in Verbindung mit dem Normzylinder DNC nicht eingesetzt werden.

Schritt 1: Zylinderhub festlegen

Für die Verfahrstrecke 300 mm ist in der Tabelle → 25 der nächstgrößere Standardhub von 320 mm bzw. der Zylinder-Nutzhub von 291 ... 350 mm zu wählen. Diese Spalte ist grau unterlegt.

Schritt 2: Antrieb festlegen

Für die horizontal zu bewegende Gesamtmasse von 95 kg stehen die Kolbendurchmesser 50, 63 und 80 mm zur Wahl (siehe jeweils die max. zu bewegende Gesamtmasse).

Als Antrieb wurde für das Beispiel ein DNC-50-320-PPV-A mit der Teile-Nr. 163 378 gewählt.

Schritt 3: Linearpotentiometer festlegen

Das passende Linearpotentiometer ergibt sich aus der Zuordnung Zylinder-Nutzhub
≤ Linearpotentiometerlänge.
In der grau unterlegten Spalte
des Tabellenbereichs Linearpotentiometer finden Sie die
Teile-Nr. 152 647 für dieses
Beispiel.



Hinweis

Das Linearpotentiometer ist lose beigelegt und muss kundenseitig montiert werden.

Schritt 4: Proportional-5/3-Wegeventil festlegen

Das passende Proportional-5/3-Wegeventil ergibt sich aus dem Schnittpunkt der grau unterlegten Spalte aus Schritt 1 und der Zeile des gewählten Pneumatikantriebs DNC-50-... im Tabellenbereich Proportional-5/3-Wegeventil. Für das Beispiel ergibt sich somit das Proportional-5/3-Wegeventil MPYE-5-1/8-HF-010B mit der Teile-Nr. 151 693.

Schritt 5: Bestellangaben vervollständigen

Zur kompletten Bestellung des Systems müssen noch die Bestelldaten des Endlagenreglers, des Ventil- und des Steuerungskabels sowie des Handbuchs (wenn benötigt) angegeben werden. Die vollständigen Bestellangaben für das beschriebene Beispiel finden Sie → 25. Grundsätzlich muss ein Handbuch bestellt werden, es sei denn, Sie verzichten ausdrücklich darauf, da Sie es bereits besitzen.

Schritt 6: Ermittlung der Verfahrzeit

Zur Ermittlung der Verfahrzeit verwenden Sie das Softwaretool "Soft Stop".

Für das Bestellbeispiel beträgt die Verfahrzeit 0,96 Sekunden.

Bestellangaben			
Pneumatikantrieb	Linearpotentiometer	Proportional-5/3-Wegeventil	Endlagenregler
Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ
163 378 DNC-50-320-PPV-A	152 647 MLO-POT-360-LWG	151 693 MPYE-5-1/8-HF-010B	192 217 SPC11-POT-LWG

Kabel, Ventil	Kabel, Steuerung
Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ
170 238 KMPYE-AIF-1-GS-GD-2	177 674 KMPV-SUB-D-15-10



Schritt 1 und 2:												
Normzylinder/Typ		DNC ¹⁾ ²⁾ -PPV-A										
Max. Zylinder-	[mm]	100	150	150	225	225	300	360	450	600	750	
Nutzhub												
Zylinder-Nutzhub	[mm]	80	100	125	160	200	250	320	400	500	650	
(Standardhub)												
Max. zu bewe-	32	45 kg	45 kg									
gende Gesamt-	40	75 kg	5 kg									
masse horizontal	50	120 kg										
bei ∅	63	180 kg										
	80	300 kg										
Teile-Nr. für ∅	32	163 308	163 309	163 310	163 311	163 312	163 313	163 314	163 315	163 316	163 304	
	40	163 340	163 341	163 342	163 343	163 344	163 345	163 346	163 347	163 348	163 336	
	50	163 372	163 373	163 374	163 375	163 376	163 377	163 378	163 379	163 380	163 368	
	63	163 404	163 405	163 406	163 407	163 408	163 409	163 410	163 411	163 412	163 400	
	80	163 436	163 437	163 438	163 439	163 440	163 441	163 442	163 443	163 444	163 432	

Schritt 3:											
Linearpotentiometer ³⁾	MLO-POT-	MLO-POTLWG									
Max. Zylinder- [mm] Nutzhub	100	150	150	225	225	300	360	450	600	750	
Potentiometerlänge [mm]	100	150	150	225	225	300	360	450	600	750	
Teile-Nr.	192 213	192 214	192 214	152 645	152 645	152 646	152 647	152 648	152 650	152 651	

Schritt 4:											
Proportional-5/3-Wegeventile ⁴⁾		1 = 151 692 MPYE-5-1/8-LF-010-B				3 = 151 694 MPYE-5-1/4-010-B					
Teile-Nr./Typ		2 = 151 693 MPYE-5-1/8-HF-010-B				4 = 151 69	95 MPYE-5-	3∕8-010-B			
Max. Zylinder-	[mm]	100	150	150	225	225	300	360	450	600	750
Nutzhub											
Horizontal für ∅	32	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2
	40	1	1	1	1	1	1	2	2	3	3
	50	1	1	1	1	1	1	2	2	3	3
	63	1	1	1	1	2	2	2	3	3	4
	80	1	1	2	2	3	3	3	3	4	4

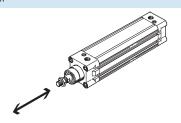
Schritt 5:				
Endlagenregler und Zubehör		Teile-Nr.	Тур	Kurzbeschreibung
Endlagenregler	SPC11	192 217	SPC11-POT-LWG	
Kabel	Ventil	170 238	KMPYE-AIF-1-GS-GD-2	Kabellänge 2 m
		170 239	KMPYE-AIF-1-GS-GD-0,3	Kabellänge 0,3 m
	SPC11/SPS	177 673	KMPV-SUB-D-15-5	Kabellänge 5 m
		177 674	KMPV-SUB-D-15-10	Kabellänge 10 m



- Ø angeben. Technische Daten und Abmessungen → Internet: dnc
 Ermittelten Zylinder-Nutzhub angeben.
 Technische Daten und Abmessungen → Internet: mlo
 Technische Daten und Abmessungen → Internet: mpye

Zubehör für das Lösungspaket horizontale Einbaulage bei DNC

Für Zylinder-Nutzhub 80 ... 750 mm











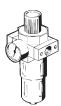
Bestellangaben									
Zylinder-Nutzhub	Proportional-	Verschrau	ıbungen ¹⁾			Druckluft	schlauch	Schalldär	mpfer ²⁾
DNC	5/3-Wegeventil	für MPYE-	5	DNC					
[mm]	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур
Ø 32 mm									
80 440	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 004	QS-1/8-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U-1/8
441 735	MPYE-5-1/8-HF-010-B								
Ø 40 mm									
80 290	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 005	QS-1/4-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U-¹/ 8
291 440	MPYE-5-1/8-HF-010-B			153 005	QS-1/4-8				
441 735	MPYE-5-1/4-010-B	153 007	QS-1/4-10	153 007	QS-1/4-10	152 588	PUN-10x1,5	2316	U-1/4
Ø 50 mm									
80 290	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 005	QS-1/4-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U-½
291 440	MPYE-5-1/8-HF-010-B								
441 735	MPYE-5-1/4-010-B	153 007	QS-1/4-10	153 007	QS-1/4-10	152 588	PUN-10x1,5	2316	U-1/4
Ø 63 mm									
80 175	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 006	QS-3/8-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U-1/8
176 350	MPYE-5-1/8-HF-010-B			153 006	QS-3/8-8				
351 590	MPYE-5-1/4-010-B	153 007	QS-1/4-10	153 008	QS-3/8-10	152 588	PUN-10x1,5	2316	U-1/4
591 735	MPYE-5-3/8-010-B	153 009	QS- ³ /8-12	153 009	QS-3/8-12	152 589	PUN-12x2	2309	U-3/8
Ø 80 mm									
80 115	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 006	QS-3/8-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U-1/8
116 175	MPYE-5-1/8-HF-010-B]		153 006	QS-3/8-8]			
176 440	MPYE-5-1/4-010-B	153 007	QS-1/4-10	153 008	QS-3/8-10	152 588	PUN-10x1,5	2316	U-1/4
441 735	MPYE-5-3/8-010-B	153 009	QS-3/8-12	153 009	QS-3/8-12	152 589	PUN-12x2	2309	U-3/8

Verschraubungen werden nur in Losgrößen von 10 Stück geliefert.
 Es werden 2 Stück benötigt.

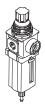
FESTO

Zubehör für das Lösungspaket horizontale Einbaulage bei DNC

Für Zylinder-Nutzhub 80 ... 750 mm









Bestellangaben								
Zylinder-Nutzhub	Filter-Reg	elventil, D-Reihe	Filterpatr	one 5 μm	Filter-Reg	elventil, MS-Reihe	Filterpatr	one 5 μm
DNC	mit Filter	oatrone 5 μm	D-Reihe		mit Filter	oatrone 5 μm	MS-Reihe	
[mm]	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур
Ø 32 mm								
80 735	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
Ø 40 mm								
80 440	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
441 735	162 721	LFR-3/8-D-5M-MIDI	159 594	LFP-D-MIDI-5M	529 204	MS6-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C
Ø 50 mm								
80 440	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
441 735	162 721	LFR-3/8-D-5M-MIDI	159 594	LFP-D-MIDI-5M	529 204	MS6-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C
Ø 63 mm								
80 350	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
351 590	162 721	LFR-3/8-D-5M-MIDI	159 594	LFP-D-MIDI-5M	529 204	MS6-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C
591 735	162 724	LFR-3/4-D-5M-MAXI	159 641	LFP-D-MAXI-5M	529 224	MS6-LFR-3/8-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C
Ø 80 mm								
80 175	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
176 440	162 721	LFR-3/8-D-5M-MIDI	159 594	LFP-D-MIDI-5M	529 204	MS6-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C
441 735	162 724	LFR-3/4-D-5M-MAXI	159 641	LFP-D-MAXI-5M	529 224	MS6-LFR-3/8-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C

Datenblatt

Bestellbeispiel

Für den pneumatischen Normantrieb DNCI mit integriertem Wegmesssystem

An einer Beladestation muss ein Werkstück von 55 kg Gewicht horizontal befördert werden. Der an der Kolbenstange des Antriebs befestigte Werkstückgreifer hat ein Gewicht von 40 kg. Das zu bewegende Gesamtgewicht beträgt somit 95 kg. Die Verfahrstrecke soll 300 mm betragen. Die Verfahrzeit soll < 1,5 Sekunden sein.

- 🎚

Hinweis

Auslegungssoftware
Soft Stop und ProDrive

→ www.festo.com



Hinweis

Beachten Sie bei der Auswahlvon Antriebs-Befestigungselementen, dass diese oft nicht spielfrei sind und deshalb in Verbindung mit dem System Soft Stop nicht eingesetzt werden dürfen. Die Antriebe müssen direktbefestigt werden.



Hinweis

Prüfen Sie, ob die Belastungen des Antriebs durch den Werkstückgreifer während des Bewegungsvorganges zulässig sind. Zur schnellen und einfachen Simulation nutzen Sie das Softwaretool Soft Stop.



- Hinweis

Die Flexo-Kupplung FK ist nicht spielfrei. Deshalb darf sie in Verbindung mit dem Normzylinder DNCI nicht eingesetzt werden.

Schritt 1: Zylinderhub festlegen

Für die Verfahrstrecke 300 mm ist in der Tabelle → 29 der nächstgrößere Standardhub von 320 mm bzw. der Zylinder-Nutzhub von 320 mm zu wählen. Diese Spalte ist grau unterlegt.

Schritt 2: Antrieb festlegen

Für die horizontal zu bewegende Gesamtmasse von 95 kg stehen die Kolbendurchmesser 50 und 63 mm zur Wahl (siehe jeweils die max. zu bewegende Gesamtmasse).

Als Antrieb wurde für das Beispiel ein DNCI-50-320-P-A mit der Teile-Nr. 535 413 gewählt.

Schritt 3: Proportional-5/3-Wegeventil festlegen

Das passende Proportional-5/3-Wegeventil ergibt sich aus dem Schnittpunkt der grau unterlegten Spalte aus Schritt 1 und der Zeile des gewählten Pneumatikantriebs DNCI-50-... im Tabellenbereich Proportional-5/3-Wegeventil. Für das Beispiel ergibt sich somit das Proportional-5/3-Wegeventil MPYE-5-1/8-HF-010B mit der Teile-Nr. 151 693.

Schritt 4: Bestellangaben vervollständigen

Zur kompletten Bestellung des Systems müssen noch die Bestelldaten des Endlagenreglers, des Ventil- und des Steuerungskabels sowie des Handbuchs (wenn benötigt) angegeben werden. Die vollständigen Bestellangaben für das beschriebene Beispiel finden Sie → 29. Grundsätzlich muss ein Handbuch bestellt werden, es sei denn, Sie verzichten ausdrücklich darauf, da Sie es bereits besitzen.

Schritt 5: Ermittlung der Verfahrzeit

Zur Ermittlung der Verfahrzeit verwenden Sie das Softwaretool "Soft Stop". Für das Bestellbeispiel beträgt die Verfahrzeit 0,92 Sekunden.

Bestellangaben		
Pneumatikantrieb	Proportional-5/3-Wegeventil	Endlagenregler
Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ
535 413 DNCI-50-320-P-A	151 693 MPYE-5-1/8-HF-010B	537 321 SPC11-INC

Kabel, Ventil	Kabel, Steuerung
Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ
170 238 KMPYE-AIF-1-GS-GD-2	177 674 KMPV-SUB-D-15-10



Schritt 1 und 2:												
Normzylinder/Typ		DNCI ¹⁾	DNCI ¹⁾ ²⁾ -P-A									
Zylinder-Nutzhub (Standardhub)	[mm]	100	160	200	250	320	400	500				
Max. zu bewe-	32	45 kg	45 kg									
gende Gesamt-	40	75 kg										
masse horizontal	50	120 kg										
bei ∅	63	180 kg										
Teile-Nr. für ∅	32	535 411										
	40	535 412										
	50	535 413										
	63	535 414										

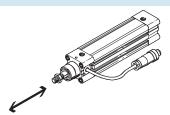
Schritt 3:								
Proportional-5/3-We	Proportional-5/3-Wegeventile ³⁾		1 = 151 692 MPYE-5-1/8-LF-010-B			3 = 151 694 MPYE-5-1/4-010-B		
Teile-Nr./Typ		2 = 151 693 M	PYE-5-1/8-HF-01	O-B				
Zylinder-Nutzhub	[mm]	100	160	200	250	320	400	500
(Standardhub)								
Horizontal für ∅	32	1	1	1	1	1	1	2
	40	1	1	1	1	2	2	2
	50	1	1	1	1	2	2	3
	63	1	1	2	2	2	3	3

Schritt 4:				
Endlagenregler und	Zubehör	Teile-Nr.	Тур	Kurzbeschreibung
Endlagenregler	SPC11	537 321	SPC11-INC	
Kabel	Ventil	170 238	KMPYE-AIF-1-GS-GD-2	Kabellänge 2 m
		170 239	KMPYE-AIF-1-GS-GD-0,3	Kabellänge 0,3 m
	SPC11/SPS	177 673	KMPV-SUB-D-15-5	Kabellänge 5 m
		177 674	KMPV-SUB-D-15-10	Kabellänge 10 m



- Ø angeben. Technische Daten und Abmessungen → Internet: dnci
 Ermittelten Zylinder-Nutzhub angeben.
 Technische Daten und Abmessungen → mpye

Zubehör für das Lösungspaket horizontale Einbaulage bei DNCI









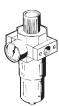


Bestellangaben									
Zylinder-Nutzhub	Proportional-	Verschrau	ubungen ¹⁾			Druckluft	schlauch	Schalldär	mpfer ²⁾
DNCI	5/3-Wegeventil	für MPYE-	-5	DNCI					
[mm]	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур
Ø 32 mm									
100 400	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 004	QS-1/8-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U-1/8
500	MPYE-5-1/8-HF-010-B	1							
	•	•				•			
Ø 40 mm									
100 250	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 005	QS-1/4-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U-1/8
320 500	MPYE-5-1/8-HF-010-B			153 005	QS-1/4-8				
Ø 50 mm									
100 250	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 005	QS-1/4-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U-1/8
320 400	MPYE-5-1/8-HF-010-B								
500	MPYE-5-1/4-010-B	153 007	QS-½-10	153 007	QS-½-10	152 588	PUN-10x1,5	2316	U-1/4
	<u>.</u>			•				•	
Ø 63 mm									
100 160	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 006	QS-3/8-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U-1/8
200 320	MPYE-5-1/8-HF-010-B	1		153 006	QS-3/8-8	1			
400 500	MPYE-5-1/4-010-B	153 007	QS-½-10	153 008	QS-3/8-10	152 588	PUN-10x1,5	2316	U-1/4

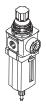
Verschraubungen werden nur in Losgrößen von 10 Stück geliefert.
 Es werden 2 Stück benötigt.

FESTO

Zubehör für das Lösungspaket horizontale Einbaulage bei DNCI









Bestellangaben								
Zylinder-Nutzhub	Filter-Reg	elventil, D-Reihe	Filterpatr	one 5 μm	Filter-Reg	elventil, MS-Reihe	Filterpatr	one 5 μm
DNCI	mit Filter	oatrone 5 μm	D-Reihe		mit Filter	oatrone 5 μm	MS-Reihe	!
[mm]	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур
Ø 32 mm	Ø 32 mm							
100 500	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
Ø 40 mm								
100 400	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
500	162 721	LFR-3/8-D-5M-MIDI	159 594	LFP-D-MIDI-5M	529 204	MS6-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C
Ø 50 mm								
100 400	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
500	162 721	LFR-3/8-D-5M-MIDI	159 594	LFP-D-MIDI-5M	529 204	MS6-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C
Ø 63 mm								
100 320	162 719	LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640	LFP-D-MINI-5M	529 152	MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501	MS4-LFP-C
400 500	162 721	LFR-3/8-D-5M-MIDI	159 594	LFP-D-MIDI-5M	529 204	MS6-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 499	MS6-LFP-C

Datenblatt

Bestellbeispiel

Für den pneumatischen Antrieb DNCM mit adaptiertem Linearpotentiometer LWH

An einer Entnahmestation muss ein Werkstück von 20 kg Gewicht horizontal befördert werden. Um den Werkstückgreifer, mit einem Gewicht von 15 kg, genau positionieren zu können wird eine externe Führung eingesetzt. Das Gesamtgewicht beträgt somit 35 kg. Die Verfahrstrecke soll 180 mm betragen. Die Verfahrzeit soll < 1,0 Sekunden sein.

- 🎚

Hinweis

Auslegungssoftware Soft Stop und ProDrive

→ www.festo.com



Hinweis

Beachten Sie bei der Auswahlvon Antriebs-Befestigungselementen, dass diese oft nicht spielfrei sind und deshalb in Verbindung mit dem System Soft Stop nicht eingesetzt werden dürfen. Die Antriebe müssen direktbefestigt werden.



Hinweis

Prüfen Sie, ob die Belastungen des Antriebs durch den Werkstückgreifer während des Bewegungsvorganges zulässig sind.

Zur schnellen und einfachen Simulation nutzen Sie das Softwaretool Soft Stop.



Hinweis

Die Flexo-Kupplung FK ist nicht spielfrei. Deshalb darf sie in Verbindung mit dem Normzylinder DNCM nicht eingesetzt werden.

Schritt 1:

Zylinderhub festlegen

Für die Verfahrstrecke 180 mm ist in der Tabelle → 33 der nächstgrößere Standardhub von 200 mm zu wählen. Diese Spalte ist grau unterlegt.

Schritt 2:

Antrieb festlegen

Für die horizontal zu bewegende Gesamtmasse von 35 kg wird der Kolbendurchmesser 32 mm gewählt. In der Variante DNCM-...-FENG ist der Antrieb neben dem Wegmess-System auch mit einer Führungseinheit (mit Kugelführung) ausgestattet. Führungseinheit ist werkseitig montiert und getestet.

spiel ein DNCM-32-200-P-POT2-FENG mit der Teile-Nr. 528 940 gewählt.

Als Antrieb wurde für das Bei-

Schritt 6:

Schritt 3:

getestet.

Linearpotentiometer

Das jeweils zum Antrieb pas-

sende Linearpotentiometer ist

bereits werkseitig montiert und

Ermittlung der Verfahrzeit

Zur Ermittlung der Verfahrzeit verwenden Sie das Softwaretool "Soft Stop".

Für das Bestellbeispiel beträgt die Verfahrzeit 0,69 Sekunden.

Proportional-5/3-Wegeventil festlegen Das passende Proportional-

Schritt 4:

Das passende Proportional-5/3-Wegeventil ergibt sich aus dem Schnittpunkt der grau unterlegten Spalte aus Schritt 1 und der Zeile des gewählten Pneumatikantriebs DNCM-32-... im Tabellenbereich Proportional-5/3-Wegeventil. Für das Beispiel ergibt sich somit das Proportional-5/3-Wegeventil MPYE-5-1/8-LF-010B mit der Teile-Nr. 151 692.

Schritt 5: Bestellangaben vervollständi-

Zur kompletten Bestellung des Systems müssen noch die Bestelldaten des Endlagenreglers, des Ventil- und des Steuerungskabels sowie des Handbuchs (wenn benötigt) angegeben werden. Die vollständigen Bestellangaben für das beschriebene Beispiel finden Sie → 33. Grundsätzlich muss ein Handbuch bestellt werden, es sei denn, Sie verzichten ausdrücklich darauf, da Sie es bereits besitzen.

Bestellangaben Pneumatikantrieb Proportional-5/3-Wegeventil Endlagenregler Teile-Nr. Typ Teile-Nr. Typ 528 940 DNCM-32-200-P-POT2-FENG 151 692 MPYE-5-1/8-LF-010B 192 216 SPC11-POT-TLF

Kabel, Ventil	Kabel, Steuerung			
Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ			
170 238 KMPYE-AIF-1-GS-GD-2	177 674 KMPV-SUB-D-15-10			



Schritt 1:								
Normzylinder/Typ		DNCM ¹⁾	²⁾ -P ³⁾					
Zylinder-Nutzhub (Standardhub)	[mm]	100	160	200	250	320	400	500
Max. zu bewe- gende Gesamt-	32	45/15 kg	•				·	
masse horizontal/vertikal bei \varnothing	50	120/40 kg						
Teile-Nr. für ∅	32	528 940						
	50	528 941						

Schritt 2 und 3: → 35

Schritt 4:								
Proportional-5/3-We	geventile ⁴⁾	1 = 151 692 MPYE-5-1/8-LF-010-B			3 = 151 694 MPYE-5- ¹ / ₄ -010-B			
Teile-Nr./Typ		2 = 151 693 M	PYE-5-1/8-HF-01	0-B				
Zylinder-Nutzhub	[mm]	100	160	200	250	320	400	500
(Standardhub)								
Horizontal/vertikal	32	1/1	1/1	1/1	1/1	2/1	2/1	2/1
für ∅	50	1/1	1/1	1/1	2/1	2/1	2/2	3/3

Schritt 5:				
Endlagenregler und	Zubehör	Teile-Nr.	Тур	Kurzbeschreibung
Endlagenregler	SPC11	192 216	SPC11-POT-TLF	
Kabel	Ventil	170 238	KMPYE-AIF-1-GS-GD-2	Kabellänge 2 m
		170 239	KMPYE-AIF-1-GS-GD-0,3	Kabellänge 0,3 m
	SPC11/SPS	177 673	KMPV-SUB-D-15-5	Kabellänge 5 m
		177 674	KMPV-SUB-D-15-10	Kabellänge 10 m

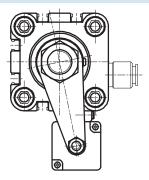


- Ø angeben. Technische Daten und Abmessungen → Internet: dncm
 Ermittelten Zylinder-Nutzhub angeben.
 Ausprägung gemäß Produkt-Baukasten DNCM
 Technische Daten und Abmessungen → Internet: mpye

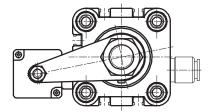


Anordnung Messsystem

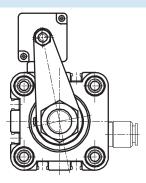
DNCM-...-POT1, Potentiometer unten



DNCM-...-POT2, Potentiometer hinten



DNCM-...-POT3, Potentiometer oben



Schritt 2 und 3:

M Mindestan	gaben			O Optionen				
Baukasten- Nr.	Grund- funktion	Baugröße	Hub	Dämpfung	Anbaulage Potentio- meter	Kolben- stangenart	Führung	Positions- erkennung
528 940 528 941	DNCM	32 50	100 160 200 250 320 400 500	P	POT1 POT2 POT3	S2 S20	FENG	А
Bestell- beispiel 528 941	DNCM -	50 -	500 -	P -	POT3 -	- 520 -		Α

Ве	stelltabelle					
Ва	ugröße	32	50	Bedin- gungen	Code	Eintrag Code
M	Baukasten-Nr.	528 940	528 941			
	Grundfunktion	Normzylinder mit Wegmesssystem			DNCM	DNCM
	Baugröße [mm]	32	50			
	Hub [mm]	100			-100	
		160			-160	
		200			-200	
		250			-250	
		320			-320	
		400		1	-400	
		500		1	-500	
	Dämpfung	elastische Dämpfungsringe/-platten be	eidseitig		-P	-P
	Anbaulage Potentiometer	Potentiometer unten			-POT1	
		Potentiometer hinten			-POT2 -POT3	
		Potentiometer oben	Potentiometer oben			
0	Kolbenstangenart	durchgehende Kolbenstange		1	-S2	
		durchgehende, hohle Kolbenstange		1	-520	
	Führung	Führungseinheit mit Kugelführung KF	2	-FENG		
	Positionserkennung	für Näherungsschalter			-A	

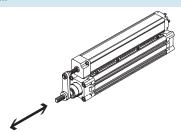
1	320, 400, 500, S2, S20
	Nicht mit Führung FENG.

2	FENG

Nur mit Potentiometer POT2.

Übertrag Bes	stel	llcode			_				_	_		
		DNCM	-	-	-	P	-	-		-	-	

Zubehör für das Lösungspaket horizontale Einbaulage bei DNCM









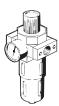


Bestellangaben									
Zylinder-Nutzhub	Proportional-	Verschrau	ıbungen ¹⁾			Druckluft	schlauch	Schalldämpfer ²⁾	
DNCM	5/3-Wegeventil	für MPYE-	5	DNCM					
[mm]	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур
Ø 32 mm									
100 400	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 004	QS-1/8-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U-1/8
500	MPYE-5-1/8-HF-010-B								
Ø 50 mm									
100 250	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004	QS-1/8-8	153 005	QS-1/4-8	152 587	PUN-8x1,25	2307	U-1/8
320 400	MPYE-5-1/8-HF-010-B								
500	MPYE-5-1/4-010-B	153 007	QS-1/4-10	153 007	QS-1/4-10	152 588	PUN-10x1,5	2316	U-1/4

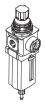
Verschraubungen werden nur in Losgrößen von 10 Stück geliefert.
 Es werden 2 Stück benötigt.

FESTO

Zubehör für das Lösungspaket horizontale Einbaulage bei DNCM









Bestellangaben										
•		1								
Zylinder-Nutzhub	Filter-Regelventil, D-Reihe	Filterpatrone 5 μm	Filter-Regelventil, MS-Reihe	Filterpatrone 5 μm						
DNCM	mit Filterpatrone 5 μm	D-Reihe	mit Filterpatrone 5 μm	MS-Reihe						
[mm]	Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ						
Ø 32 mm	Ø 32 mm									
100 500	162 719 LFR-1/4-D-5M-N	MINI 159 640 LFP-D-MINI-	5M 529 152 MS4-LFR-1/4-D7-CRM-/	AS 534 501 MS4-LFP-C						
Ø 50 mm										
100 400	162 719 LFR-1/4-D-5M-N	MINI 159 640 LFP-D-MINI-	5M 529 152 MS4-LFR-1/4-D7-CRM-/	AS 534 501 MS4-LFP-C						
500	162 721 LFR-3/8-D-5M-N	MIDI 159 594 LFP-D-MIDI-	5M 529 204 MS6-LFR-1/4-D7-CRM-/	AS 534 499 MS6-LFP-C						

Bestellbeispiel für das Schwenkmodul DSMI

An einer Entladestation muß ein Werkstück mit einem Massenträgheitsmoment von 400 kgm²x10⁻⁴ befördert werden. Der an der Welle des Schwenkmoduls

befestigte Werkstückgreifer hat ein Massenträgheitsmoment von $230 \text{ kgm}^2 \text{x} 10^{-4}$. Das zu bewegende Gesamtmassenträgheitsmoment beträgt somit

Für das horizontal zu bewegende

Gesamtmassenträgheitsmoment

DSMI-40-270 verwendet werden

von 630 kgm 2 x 10^{-4} muß der

Schritt 2:

→ 39.

Antrieb festlegen

630 kgm²x10⁻⁴. Der Schwenkwinkel beträgt 250°. Die Verfahrzeit soll < 1 Sekunde sein.

Proportional-5/3-Wegeventil

lich ist, wird für das Schwenk-

Proportional-5/3-Wegeventil

MPYE-5-1/8-LF-010B benötigt.

Wie aus der Tabelle → 39 ersicht-

modul DSMI-40-270 generell das

Schritt 3:

festlegen

Hinweis

Auslegungssoftware Soft Stop und ProDrive

→ www.festo.com

Hinweis

Beachten Sie bei der Auswahlvon Antriebs-Befestigungselementen, daß diese oft nicht spielfrei sind und deshalb in Verbindung mit dem System Soft Stop nicht eingesetzt werden dürfen. Die Antriebe

müssen direktbefestigt werden.



Hinweis

Prüfen Sie, ob die Belastungen des Antriebs durch den Werkstückgreifer während des Bewegungsvorganges zulässig

Zur schnellen und einfachen Simulation nutzen Sie das Softwaretool Soft Stop.

Schritt 1: Schwenkwinkel festlegen

Der maximale Schwenkwinkel der Schwenkmodule DSMI-25-270 und DSMI-40-270 beträgt jeweils 270° und kann voll genutzt werden. Das integrierte Messsystem ist entsprechend ausgelegt.

Bestellangaben vervollständi-

Zur kompletten Bestellung des

stelldaten des Endlagenreglers,

des Ventil- und des Steuerungs-

(wenn benötigt) angegeben wer-

kabels sowie des Handbuchs

Systems müssen noch die Be-

Schritt 4:

Schritt 5: Ermittlung der Verfahrzeit

Zur Ermittlung der Verfahrzeit verwenden Sie das Softwaretool "Soft Stop". Für das Bestellbeispiel beträgt die Verfahrzeit 0,89 Sekunden.

den. Die vollständigen Bestellangaben für das beschriebene Beispiel finden Sie → 39. Grundsätzlich muß ein Handbuch bestellt werden, es sei denn, Sie verzichten ausdrücklich darauf, da Sie es bereits besitzen.

Bestellangaben		
Schwenkmodul	Proportional-5/3-Wegeventil	Endlagenregler
Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ
192 271 DSMI-40-270	151 692 MPYE-5-1/8-LF-010B	192 217 SPC11-POT-LWG

Kabel, Ventil	Kabel, Steuerung
Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ
170 238 KMPYE-AIF-1-GS-GD-2	177 674 KMPV-SUB-D-15-10



Schritt 1 und 2:		
Schwenkmodul	DSMI-25-270	DSMI-40-270
mit integriertem Potentiometer		
Schwenkwinkel	270°	
Max. zulässiges	300 kgm ² x10 ⁻⁴	1200 kgm ² x10 ⁻⁴
Massenträgheits-		
moment, horizontal		
Teile-Nr.	192 270	192 271

Schritt 3				
Proportional-5/3-Wegeventile ¹⁾	Teile-Nr.	Тур	Teile-Nr.	Тур
	154 200	MPYE-5-M5-010B	151 692	MPYE-5-1/8-LF-010B

Schritt 4				
Endlagenregler ur	nd Zubehör	Teile-Nr.	Тур	Kurzbeschreibung
Endlagenregler	SPC11	192 217	SPC11-POT-LWG	
Kabel	Ventil	170 238	KMPYE-AIF-1-GS-GD-2	Kabellänge 2 m
		170 239	KMPYE-AIF-1-GS-GD-0,3	Kabellänge 0,3 m
	SPC11/SPS	177 673	KMPV-SUB-D-15-5	Kabellänge 5 m
		177 674	KMPV-SUB-D-15-10	Kabellänge 10 m



¹⁾ Technische Daten und Abmessungen → Internet: dsmi

Zubehör für das Lösungspaket horizontale Einbaulage bei DSMI

Für Schwenkwinkel 0° ... 270°











Bestellangaben										
Schwenkwinkel	Proportional-	Verschraubungen ¹⁾		Druckluftschlauch	Schalldämpfer ²⁾					
DSMI	5/3-Wegeventil	für MPYE-5	DSMI							
	Тур	Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ					
Ø 25 mm										
0° 270°	MPYE-5-M5-010-B	153 306 QSM-M5-6	153 306 QSM-M5-6	152 586 PUN-6x1	4645 U-M5					
Ø 40 mm										
0° 270°	MPYE-5-1/8-LF-010-B	153 004 QS-1/8-8	153 004 QS-1/8-8	152 587 PUN-8x1,25	2307 U-½					

Verschraubungen werden nur in Losgrößen von 10 Stück geliefert.
 Es werden 2 Stück benötigt.

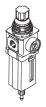


Zubehör für das Lösungspaket horizontale Einbaulage bei DSMI

Für Schwenkwinkel 0° ... 270°









Bestellangaben						
Schwenkwinkel	Filter-Regelventil, D-Reihe	Filterpatrone 5 μm	Filter-Regelventil, MS-Reihe	Filterpatrone 5 μm		
DSMI	mit Filterpatrone 5 μm	D-Reihe	mit Filterpatrone 5 μm	MS-Reihe		
	Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ	Teile-Nr. Typ		
Ø 25 mm						
0° 270°	162 719 LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640 LFP-D-MINI-5M	529 152 MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501 MS4-LFP-C		
Ø 40 mm						
0° 270°	162 719 LFR-1/4-D-5M-MINI	159 640 LFP-D-MINI-5M	529 152 MS4-LFR-1/4-D7-CRM-AS	534 501 MS4-LFP-C		

FESTO

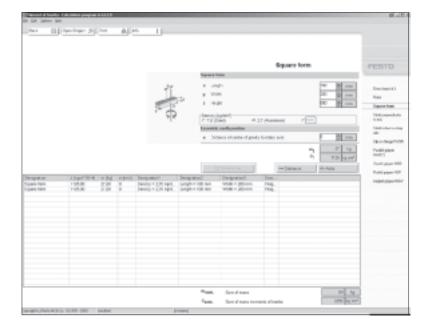
Berechnung der Massenträgheit mit Hilfe der Software von Festo

Software Tool: Massenträgheitsmoment



Ob Scheiben, Quader, Aufsteckflansche, Greifer usw: Dieses Tool berechnet Ihnen alle Massenträgheitsmomente. Abspeichern, übernehmen oder drucken - und fertig.







Bestellang	gaben – Handbüch	er						
	,	Teile-Nr.	Тур	Т			Teile-Nr.	Тур
Systembes	schreibung Endlage	enregler			<u> </u>		•	
SPC11	Deutsch	196 723	P.BE-SPC11-SYS-DE	Т				
	Englisch	196 724	P.BE-SPC11-SYS-EN	1				
	Französisch	196 727	P.BE-SPC11-SYS-FR					
	Italienisch	196 726	P.BE-SPC11-SYS-IT					
	Schwedisch	196 728	P.BE-SPC11-SYS-SV					
	Spanisch	196 725	P.BE-SPC11-SYS-ES					
					•			
	ezifische Ergänzur	ng						
für DGCI						PL/DGPI/DGPIL		
SPC11	Deutsch	549 166	P.BE-SPC11-DGCI-DE		SPC11	Deutsch	196 729	P.BE-SPC11-DGP-DE
	Englisch	549 167	P.BE-SPC11-DGCI-EN			Englisch	196 730	P.BE-SPC11-DGP-EN
	Französisch	549 169	P.BE-SPC11-DGCI-FR			Französisch	196 733	P.BE-SPC11-DGP-FR
	Italienisch	549 170	P.BE-SPC11-DGCI-IT			Italienisch	196 732	P.BE-SPC11-DGP-IT
	Schwedisch	549 171	P.BE-SPC11-DGCII-SV			Schwedisch	196 734	P.BE-SPC11-DGP-SV
	Spanisch	549 168	P.BE-SPC11-DGCI-ES			Spanisch	196 731	P.BE-SPC11-DGP-ES
Antriebssp	ezifische Ergänzur	ng						
für DNC					für DNCI			
SPC11	Deutsch	196 735	P.BE-SPC11-DNC-DE		SPC11	Deutsch	539 888	P.BE-SPC11-DNCI-DE
	Englisch	196 736	P.BE-SPC11-DNC-EN			Englisch	539 889	P.BE-SPC11-DNCI-EN
	Französisch	196 739	P.BE-SPC11-DNC-FR			Französisch	539 891	P.BE-SPC11-DNCI-FR
	Italienisch	196 738	P.BE-SPC11-DNC-IT			Italienisch	539 892	P.BE-SPC11-DNCI-IT
	Schwedisch	196 740	P.BE-SPC11-DNC-SV			Schwedisch	539 893	P.BE-SPC11-DNCI-SV
	Spanisch	196 737	P.BE-SPC11-DNC-ES			Spanisch	539 890	P.BE-SPC11-DNCI-ES
	ezifische Ergänzur	ng						
für DNCM		_			für DSMI			
SPC11	Deutsch	532 790	P.BE-SPC11-DNCM-DE		SPC11	Deutsch	196 741	
	Englisch	532 791	P.BE-SPC11-DNCM-EN			Englisch	196 742	P.BE-SPC11-DSMI-EN
	Französisch	532 794	P.BE-SPC11-DNCM-FR			Französisch	196 745	P.BE-SPC11-DSMI-FR
	Italienisch	532 793	P.BE-SPC11-DNCM-IT	_]		Italienisch	196 744	P.BE-SPC11-DSMI-IT
	Schwedisch	532 795	P.BE-SPC11-DNCM-SV			Schwedisch	196 746	P.BE-SPC11-DSMI-SV
	Spanisch	532 792	P.BE-SPC11-DNCM-ES			Spanisch	196 743	P.BE-SPC11-DSMI-ES

Datenblatt

Umrüsten bestehender Anlagen

Was ist beim Umrüsten bestehender Anlagen, in denen die Pneumatikantriebe DGP/ DGPL bzw. DNC eingesetzt werden, zu beachten?

Ein optimales Systemverhalten garantieren die eindeutig definierten Lösungspakete, in denen die verwendeten Komponenten aufeinander abgestimmt sind. Sollen bestehende Anlagen umgerüstet werden, sind folgende Punkte zu beachten:

Wann ändert sich evtl. das Systemverhalten beim Umrüsten bestehender Anlagen? Der gesamte Zylinderhub einschließlich der internen Dämpfungslänge (PPV) wird im Normalfall genutzt, es steht keine Hubreserve zur Verfügung.

Was ist bei der Installation der Pneumatik zu beachten?

 Achten Sie hier besonders auf symmetrischen Aufbau, d. h. auf gleiche Schlauchlänge bei beidseitiger Drucklufteinspeisung am Antrieb. Kein Drosseln zwischen Ventil und Antrieb.

• Enlagendämpfung (PPV) 100 % öffnen.

Zubehör und Schlauchdurchmesser finden Sie beim jeweiligen Lösungspaket.

Was ist bei der Installation der Elektrik zu beachten?

Das System Soft Stop verhält sich, die elektrische Ansteuertechnik betrachtet, wie die Standardpneumatik, die ein bistabiles Ventil mit zwei Spulen und zwei Näherungsschaltern nutzt. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch
Systembeschreibung:
SPC11-... → 43.

Muß das Steuerungsprogramm angepasst werden?

Vorhandene Anlagen, bei denen zwei digitale Ein/Ausgänge vorgesehen sind, können ohne Änderung des Steuerungsprogrammes umgerüstet werden.

Welches Proportional-5/3-Wegeventil wählen Sie beim Umrüsten? Keine Änderung gegenüber den Lösungspaketen → 19 bzw. 25.

Welcher Endlagenregler passt zu welchem Antrieb bzw. Messsystem

Endlagenregler	Antrieb	Messsystem
SPC11-POT-TLF	DGP/DGPL	MLO-POTTLF
	DNCM	adaptiert
SPC11-POT-LWG	DNC	MLO-POTLWG
	DSMI	integriert
SPC11-MTS-AIF	DGP/DGPL	MME-MTSAIF
	DGPI/DGPIL	integriert
SPC11-INC	DNCI	integriert
SPC11-MTS-AIF-2	DGCI	adaptiert